



Shri Mataji Nirmala Devi

A MOTHER FOR ALL

Exhibition for
International Women's Day
6th, 7th & 8th of March
OBA Oosterdok, 6th floor
Oosterdokskade 143
1011DL Amsterdam
Opening hours 10:00 - 18:00
Free entrance

sahajayoga.nl

wemeditate.co

Concert
The Experience
19:00 Friday 6th of March
A multicultural musical evening
inspired by the universal experience
of meditation
Free entrance

facebook.com/syamsterdam





I
BOW
TO
ALL
THE
SEEKERS
OF
TRUTH

IK BUIG NAAR ALLE ZOEKERS VAN DE WAARHEID

Meer dan veertig jaar lang
opende Shri Mataji Nirmala Devi
haar publieke programma's in vele verschillende landen
met deze woorden.

*For more than forty years
in so many different countries,
Shri Mataji Nirmala Devi would open Her Public Programs
with these words.*

SEEKERS



ZOEKERS

Maar bovenal zijn er speciale mensen ...
een speciale categorie mensen die ik 'zoekers' noem
en dit speciale type mensen is op zoek naar de staat van de spirit,
ze zijn niet tevreden met hun menselijke bewustzijn, dus verlangen ze naar spirituele groei
en als ze zoekers worden, ligt er een weg open in deze moderne tijden.

*But above all there are some special type of people...
special category of people whom I call as 'seekers'
and these special type of people are seeking the ascent to that state of spirit,
they are not satisfied with their human awareness, so they are seeking a higher state
and when they become seekers there is a way out in this modern times.*

Fremantle gemeentehuis - Perth - Australië 08/02/92

A MOTHER FOR ALL



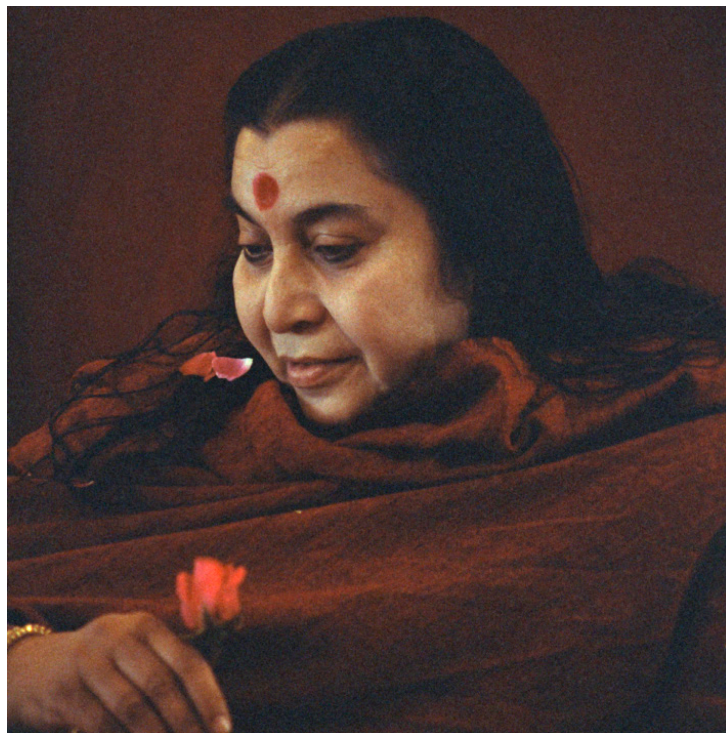
EEN MOEDER VOOR IEDEREEN

Dus deze Kundalini, die je Moeder is,
ze is er om voor je te zorgen, je te koesteren, je verlangen te vervullen, je te laten groeien...
door je een hogere persoonlijkheid te geven - een hogere persoonlijkheid,
bredere persoonlijkheid, diepere persoonlijkheid.

*So this Kundalini that is your Mother,
she is there to supply you, nourish you, to look after you, to make you grow...
by giving you a higher personality - higher personality,
wider personality, deeper personality.*

Duitsland 11/08/91

LOVE & COMPASSION



LIEFDE EN COMPASSIE

... het is niet gemakkelijk om God te begrijpen. Hij maakte dit hele universum in liefde en compassie.

Ook schiep hij jullie als mensen in liefde en compassie.

Hij heeft niets nodig. Maar hij heeft lief. En jullie kunnen een persoon niet begrijpen die liefheeft zonder enige reden, zonder enige beloning... gewoon liefheeft om lief te hebben. We kunnen ons geen persoon voorstellen, die liefheeft enkel en alleen om lief te hebben. Alleen na je realisatie, als je meer en meer groeit, ga je je realiseren dat liefhebben de meeste vreugde geeft.

... it is not easy to understand God. He made all this universe in His compassion and love.

He created you as human beings also, in His compassion and love.

He doesn't need anything. But He loves. And you can't understand a person who loves beyond any reason, without any reward...

just loves, for love's sake. We cannot think of any human being like that who can love, only for love's sake. Only after realization, as you grow more and more, you realise that loving is the greatest joy.

MEDITATION



MEDITATIE

Meditatie is de enige manier waarop je kan groeien,
omdat als je mediteert je in stilte bent, in gedachteloos bewustzijn.

Dan vindt de groei van je bewustzijn plaats.

‘Gedachteloos bewustzijn’ betekent dat je je bewust bent, maar er is geen gedachte.

Je wordt stil. Het is een gedachteloos bewustzijn.

En dit gedachteloos bewustzijn is de staat, die je totale vrede geeft van binnen.

*Meditation is the only way you can grow
because when you meditate you are in silence, you are in thoughtless awareness.*

Then the growth of awareness takes place.

‘Thoughtlessly aware’ means you are aware, but there is no thought.

You become silent. It’s a thoughtless awareness.

And this thoughtless awareness is the one that gives you complete peace within yourself.

YOGA



SAHAJA YOGA - EEN UNIEKE ONTDEKKING

Als moeder zou ik zeggen dat ik voor jullie gekookt heb. Waarom zou je je zorgen maken over hoe dat gedaan is? Als je honger hebt, zou je moeten gaan eten. Als je niet echt honger hebt, maar alleen nieuwsgierig bent, wat kan ik dan doen? Ik kan je niet dwingen tot eten, noch hongerig maken met discussies of lezingen. Ik laat het over aan jullie wijsheid en aan jullie vrijheid dat verlangen te voelen.

Het woord 'Sahaja' (Saha + ja) betekent geboren met of aangeboren. Wat aangeboren is manifesteert zich zonder enige inspanning. Daarom is de naam Sahaja Yoga gegeven aan mijn systeem, dat moeiteloos, gemakkelijk en spontaan is. Het is deel van de natuur, je mag het levensbron noemen - de levenskracht van het Goddelijke.

Sahaja Yoga - A Unique Discovery

As a mother I would say that I have done the cooking for you. Why should you worry about how it is done? If you are hungry you should start eating. If you are not actually hungry, but only inquisitive, what can I do? I can neither force you to eat nor make you hungry with discussions or lecturing. I leave it to your wisdom and to your freedom to feel that longing.

The word 'Sahaja' (Saha + ja) means born with you or inborn. Whatever is inborn manifests without any effort. Hence Sahaja Yoga is the name given to my system, which is effortless, easy, and spontaneous. It is a part of Nature, you may call it life's source - the vitality of the Divine.

PRIMORDIAL MOTHER

DE PRIMORDIALE MOEDER



Dus het is je pure verlangen dat gaat werken,
omdat deze Kundalini de kracht is van het pure verlangen,
het is het verlangen van de Almachtige God,
het is het vrouwelijke, de moeder,
we kunnen het de Primordiale Moeder noemen,
die gereflecteerd wordt in jouw Kundalini.

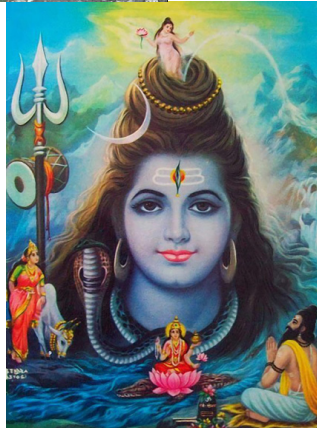
*So it is your pure desire that will work, because this kundalini
is the power of pure desire, is the desire of God Almighty,
is the feminine, the mother, we can call the Primordial Mother
who is reflected in your Kundalini.*

Royal Albert Hall - London - Engeland 1994

Over de Kundalini moet ik zeggen, is in alle geschriften
geschreven, alle geschriften zonder uitzondering.
... In de Bijbel is de Kundalini op zo'n manier beschreven,
dat het geen Kundalini heet, maar ze noemen het
'Boom van Vuur' en 'Tongen van Vlammen'.

*About Kundalini, all the scriptures, I must say,
have described, all the scriptures without exception.
... In the Bible Kundalini has been described in such
a manner that it is not called as Kundalini, but they call it
as 'Tree of Fire' and 'Tongues of Flames'.*

Delhi - India 1977





THE BLOSSOM TIME

DE BLOESEMTIJD

NU IS DE BLOESEMTIJD GEKOMEN

Aan de levensboom zaten misschien heel weinig bloemen,
maar nu is de bloesemtijd gekomen.

Hun geur van verlangen

is collectief gematerialiseerd in het ontstaan van Sahaja Yoga.

Velen zullen het rijk van gedachteloos bewustzijn binnen gaan,

waar je voorgesteld wordt aan jezelf en waar je gaat identificeren met je universele natuur.

Degenen die het verdienen zullen de bekroning van hun innerlijke zijn krijgen,

dat regeert over de wolken van vrede en de oceaan van Goddelijke liefde
en de hoogste innerlijke kennis, die grenzeloos is.

NOW THE BLOSSOM TIME HAS COME

*On the tree of life there might have been very few flowers
but now the blossom time has come.*

Their fragrance of longing

has collectively materialised the manifestation of Sahaja Yoga.

Many are going to jump into the realm of thoughtless awareness

where you get introduced to yourself and start identifying with your universal nature.

*Those who deserve will get the throne of their inner being
which rules the skies of peace, and the oceans of divine love
and supreme knowledge within, which is limitless.*

Engeland 1979

920 Publieke programma's zijn opgenomen in 34 landen.

de eerste - 09/04/1972

de laatste - 17/04/2004

920 Public Programs were recorded in 34 countries.

first - 09/04/1972

last - 17/04/2004

TRUTH



WAARHEID

Als we gevraagd worden te begrijpen dat waarheid is wat het is, kunnen we ons dat niet voorstellen.

We kunnen het niet organiseren. We kunnen het niet bevelen. Alleen, als een wetenschappelijke persoonlijkheid, zouden we een open geest moeten hebben om te zien wat het is.

Naar welke universiteit of hogeschool we ook gaan, we proberen uit te vinden wat daar is, op dezelfde manier, als we uit moeten vinden wat de waarheid is, moeten we een heel open geest hebben.

Maar als we spreken over liefde, dan moeten we weten dat liefde en waarheid hetzelfde is.

Er is totaal geen verschil tussen Goddelijke liefde en de waarheid zelf.

... je bent de Spirit. Je bent niet dit lichaam. Je bent niet dit brein. Je bent de Spirit.

Dat is de belangrijkste waarheid.

When asked to understand that truth is what it is, we cannot conceive it. We cannot organize it. We cannot order it. Only, as a scientific personality, we should have an open mind to see what it is.

As we go to any university or any college, we try to find out what it is there, in the same way, when we have to find out about the truth, we have to be very open-minded.

But when we talk of love, we must know that love and truth are the same thing.

There is no difference at all between God's love and the truth itself.

... you are the Spirit. You are not this body. You are not this mind. You are the Spirit.

This is the greatest truth.

FREEDOM



VRIJHEID

Wees aardig voor jezelf. Wees liefdevol voor jezelf en accepteer je zelfrealisatie.

Dit is heel eenvoudig en als een moeder zou ik je dit willen vertellen.

Er is niets dat je moet doen behalve je zelfrealisatie ontvangen ...

Je wordt niet gedwongen het te doen, je vrijheid wordt volledig gerespecteerd.

Als je vrijheid niet wordt gerespecteerd, hoe kun je dan genieten van de vrijheid van je Spirit?

Dus het is volledig in je eigen handen, wees vrij en accepteer,
of je je zelfrealisatie krijgt of niet.

Be kind to yourself. Be gracious to yourself and get your realisation.

This is the simple thing as a Mother I would like to tell you.

There is nothing to be done except getting your realisation...

You are not being forced to do it, your freedom is completely respected.

If your freedom is not respected, how are you going to enjoy it, the freedom of your spirit?

*So it is completely in your hands, be free and accept,
whether you get realisation or not.*

NIRMALA

PUUR

Shri Mataji Nirmala Devi is geboren op 21 maart 1923, in Chindwara, in de staat Madhya Pradesh, in centraal India. Shri Mataji toonde als kind buitengewone wijsheid en Gandhi nodigde haar uit in zijn ashram toen ze slechts zeven jaar was. Als jonge vrouw, stond ze in de voorhoede van de vrijheidsstrijd van India en streed moedig naast Mahatma. Na de aankondiging van de onafhankelijkheid van India, trouwde Shri Mataji met de jonge diplomaat Chandrika Prasad Srivastava op 7 april 1947.



Shri Mataji Nirmala Devi was born on March 21, 1923, in Chindwara, in the state of Madhya Pradesh in central India. Shri Mataji showed extraordinary wisdom as a child and Gandhi invited her to stay in his ashram when she was only seven years old. As a young girl, she was at the forefront of India's liberation struggle, fighting bravely alongside Mahatma. After the proclamation of India's independence, Shri Mataji married the young diplomat, Chandrika Prasad Srivastava, on 7 April 1947.

Na het huwelijk wijdde Shri Mataji zichzelf volledig aan het gezin en ze kreeg twee dochters. Toen de dochters beide getrouwd en onafhankelijk waren, besloot Shri Mataji haar leven te wijden aan het verbeteren van de maatschappij. Ze studeerde vele jaren westerse geneeskunde en vergeleek het met oude yoga wetenschap. Ze probeerde de synthese te vinden die alle variaties en combinaties van het menselijke subtiele systeem kon herenigen.

In 1970 trok Shri Mataji zich een hele nacht terug in diepe meditatie. Het was haar verlangen om aan iedereen datgene te geven, wat sinds eeuwen, alleen bereikt was door een handjevol mediterenden: de Realisatie van het Zelf door het ontwakken van de moederlijke Kundalini energie. Bij zonsopkomst op 5 mei 1970, na een nacht van diepe meditatie op het strand van Nargol, voelde Shri Mataji aan wat de methode zou kunnen zijn: een simpele oefening gebaseerd op de kracht van puur verlangen en aandacht, die de mediterende spontaan in een staat van gedachteloos bewustzijn brengt. Sahaja Yoga was geboren.

In 1974 werd de heer CP Srivastava benoemd tot Secretaris Generaal van de Internationale Maritieme Organisatie van de Verenigde Naties, dus de familie verhuisde naar Londen. Deze overplaatsing creëerde een mogelijkheid voor Shri Mataji om Westerse onderzoekers te ontmoeten. Gedurende meer dan 40 jaar reisde Shri Mataji onvermoeibaar over de hele wereld. Ze gaf duizenden lezingen over meditatie, ze gaf de ervaring van Zelfrealisatie en ze onderwees Sahaja Yoga gratis. Shri Mataji reisde naar Europa, Zuid en Noord Amerika, Azië en Oceanië. In de laatste jaren van haar leven woonde Shri Mataji gedeeltelijk in India en Italië, met haar man, de heer CP Srivastava.

In 2006 stichtte ze het 'Shri Mataji Nirmala Devi Sahaja Yoga Wereld Fond' op in Cabella Ligure, in de provincie Alessandria. Ze vestigde het wereld Centrum van Sahaja Yoga in een afgelegen plattelandsgebied, net als de plek waar ze opgroeide.

Shri Mataji overleed op 23 februari 2011 in Genova, maar voor al haar volgers leeft ze voort in de beoefening van Sahaja Yoga .

After the marriage, Shri Mataji devoted herself entirely to the family and had two daughters. When the daughters were both married and independent, Shri Mataji decided to devote her life to improving society. She spent many years studying Western medicine comparing it with ancient yogic science, trying to find the synthesis that could reconcile all the variations and permutations of the human subtle system.

In 1970, Shri Mataji retired in meditation for an entire night. Her desire was to find a way to give to the masses what had only been achieved by only a handful of meditators for centuries: the Realization of the Self with the awakening of the Kundalini (Mother Energy). At dawn on May 5 1970, after a night of profound meditation on the beach of Nargol, Shri Mataji sensed what the method could be: a simple practice, based on the power of pure desire and attention, able to lead the meditator spontaneously to a state of thoughtless awareness. Sahaja Yoga was born.

In 1974, Mr. CP Srivastava was appointed Secretary General of the United Nations International Maritime Organization, so the family moved to London. This transfer created an opportunity for Shri Mataji to meet Western researchers. For over forty years, Shri Mataji travelled tirelessly all over the world, holding thousands of lectures on meditation, offering the experience of Self Realization, and teaching Sahaja Yoga completely free of charge. Shri Mataji travelled to Europe, South and North America, Asia and Oceania. In the last years of her life, Shri Mataji lived periodically in India and in Italy with her husband, Sir CP Srivastava.

In 2006, she created the 'Shri Mataji Nirmala Devi Sahaja Yoga World Foundation', in Cabella Ligure, in the province of Alessandria, establishing the World Center of Sahaja Yoga in a remote rural area like the one she grew up in in India.

Shri Mataji left her physical body on February 23, 2011 in Genoa, but for all her followers around the world, she is still very much alive and present in the practice of Sahaja Yoga.

MAY GOD
BLESS YOU



MOGE GOD JE ZEGENEN

Shri Mataji Nirmala Devi
sloot al haar publieke programma's af
met deze woorden.

*Shri Mataji Nirmala Devi
would close her public programmes
with these words.*

AAN MIJN BLOEMEN KINDEREN

Jullie zijn boos op het leven
Zoals kleine kinderen
Wiens moeder verloren is in de duisternis
Jullie mokken om je wanhoop te uiten
Aan het vruchteloze einde van jullie reis
Jullie dragen lelijkheid om Schoonheid te ontdekken
Jullie vertellen leugens, in de naam van Waarheid
Je gebruikt emoties om de beker van Liefde te vullen
Mijn lieve kinderen, mijn schat
Hoe kun je vrede krijgen door oorlog te voeren
Met jezelf, met je eigen wezen, met vreugde zelf
Genoeg, zijn je pogingen om je terug te trekken
Het kunsmatige masker van troost
Rust nu in de blaadjes van de lotusbloem
In de schoot van je liefdevolle Moeder
Ik zal je leven versieren met mooie bloesems
En je momenten vullen met vreugdevolle geuren
Ik zal je hoofd besprenkelen met Goddelijke Liefde
Want ik kan je kwelling niet meer verdragen
Laat mij je overspoelen met de oceaan van vreugde
Zodat je je wezen verliest in de Grotere dimensie
Die aan het glimlachen is in de kelk van je Zelf
Stiekem verstopt om je de hele tijd te plagen
Wees bewust en je zal Hem vinden
Iedere vezel vibrerend met gelukbrengende vreugde
Het hele universum bedekkend met licht

Je moeder
Nirmala

TO MY FLOWER CHILDREN

*You are angry with life
Like small children
Whose Mother is lost in Darkness
You sulk expressing despair
At the fruitless end of your journey
You wear Ugliness to discover Beauty
You name everything false in the name of Truth
You drain out emotions to fill the cup of Love
My sweet children, my darling
How can you get peace by waging war
With yourself, with your being, with joy itself
Enough are your efforts of renunciation
The artificial mask of consolation
Now rest in the petals of the lotus flower
In the lap of your gracious Mother
I will adorn your life with beautiful blossoms
And fill your moments with joyful fragrance
I will anoint your head with Divine Love
For I cannot bear your torture anymore
Let me engulf you in the ocean of joy
So you lose your being in the Greater one
Who is smiling in your calyx of self
Secretly hidden to tease you all the while
Be aware and you will find Him
Vibrating your every fibre with blissful joy
Covering the whole Universe with light*

*Your mother
Nirmala*